

GUALLUI VAN



KHIVUI

DAAHPI



SUH & SUM

AAH BAWM

BUUH TEPNA



NAMKOL/KOLNAM

BENG, NAM LEH SIIHDAM

SIMTE PUI LEH PA
NGEINA DAAN
(Simte Customary Law)



Published by

SIMTE TRIBE COUNCIL
GEN. HQ., Churachandpur
Manipur - India.

SIMTE HAAM A HA MINTIE
SIMTE

JULIAN	GREGORIAN	ISRAEL	MEITEI
01. Douta	March - April	Nisan/Abib	Sajibu
02. Doupi	April - May	Iyyar/Ziv	Kalen
03. Jiingha	May - June	Sivam	Inga
04. Gamha	June - July	Tammuz	Ingen
05. Tanglutronha	July - August	Ab	Thawan
06. Muaha	August – Sept.	Elul	Langban
07. Awlha	Sept. - October	Tishri	Mera
08. Phalha	Oct. - November	Marchesvan Bul	Hijanggei
09. Bilouha	Nov. - December	Chislev	Poinu
10. Kaauha	Dec. -January	Tebeth	Wakching
11. Vulha	Jan. February	Shebat	Phairen
12. Phumha	Feb. - March	Adar	Lamda

SIMTE PU LEH PA NGEINA DAAN
(SIMTE CUSTOMARY LAW)

BUNG 1

B 1.1 INN DONGTA

Simte innsuan chin ah siat ni phat ni a inneite luanga vaaihawmte a um a, hute chu inndongta a kichi hi. Hu inndongtate panmun tunsahawmdaan a nuaia bang ahi:

B 1.2. Inndongta leh Tunsahawmdan

PANMUN MIN	MOHPUAHNA	LIAU LEH PAAN	HAITAN/TANVOU	KOITO-BANG PANG
Thallouh	Inneitu luang	Thallouh sum	A liang ziatlam leh a bawl man	Unau lah a upapeen
Thallouh Dom	Thallouh panpih	Um tuan lou	A naah beh khat	Lawi leh gual khatpouh
Thusa (Beh)	Vaihawm lamkaai (thu leh la ah)	Um tuan lou	A naah bul beh khat	Beh lah a mi khat
Thusa Nihna	Thusa panpih (voh em, van kheel)	Um tuan lou	A naah beh khat	Lawi leh gual khatpouh
Tanupi	Na seem lamkaai	Pusum	A mal jiatlam leh a kawng phel (a mei tellouin)	Nite laha khat
Tanu Nihna	Tanupi panpih	Um tuan lou	A mal veilam	Tanute laha khat pouh
Tanu Thumna	Tanupi panpih	Um tuan lou	A liang veilam	Tanute laha khat pouh
Tanu Lina	Tanupi panpih	Um tuan lou	A kawng (a mei tel)	Tanute laha khat pouh
Zawl	A poimoh tenga panpih	Um tuan lou	A kha nuai	Lawi leh gual khat pouh
Nuphal	A kuul leh poimohna a panpih	Um tuan lou	A naah beh khat	Nugual laha khat pouh
Tuul Net	Inneite salu tutna	Um tuan lou	Tuulnet sum tang diing ahi	Phung upa pe'n

NOTE: Hichu mou haahna a TUNSA sa hawmdan ahi.

B 1.3. Gamsa hawmdan.

Gamsa I chih chiangin sakhi apat atung lam ahi.

- Pu..... A ngawng
- Tanupi..... A kawng phel (Amei tel)
- Tanu nihna..... A kawng (amei tello)
- Tanu thumna..... A kung tawng
- Tanu lina..... A kung tawng
- Sajang zawn..... A jangsa veilam
- Meithal saap..... A liang veilam
- Hausa..... A liang ziatlam
- Zawl..... A khuangzang
- Upasa..... A jangsa ziatlam

B 1.4. Vohpigoh sa hawmdan.

- Tanupi A mal ziatlam
- Tanu nihna A mal veilam
- Tanu thumna..... A liang veilam
- Tanu lina..... A kawng phel
- Pu A ngawng vial
- Beh thusa (Ba'ng khua) A liang ziatlam

B 1.5. Salamsa paida'n.

- Hausa A lu leh a lung bom
- Taangsam A liang khatpouh

(g) Numei tung ah aphui apai ngaisih, ajiah chu apasal neih ni a apuin Pusum a neeh ta jiah in numei kawng mang ahi.

- 4. Salamsa chu mi vaantaang neeh diing ahi sih. Hausa upate leh vaaihawm, lamkaaite chauh neeh diing ahi.
- 5. Voh ngawng a pai ngeisih (saphui in).
- 6. Khawsung/gamsunga organization kahiang (Branch) te Innpisa'ng akichi ngeisih.

—BEITA—

***Theiloupia mi nial chiingte ahi kboveel subuai ***

B 10.5 Umchin theilou:

Mi Inn a kholai vaahtu/leengla umchin theilou, mi kot hong phut phut, mi pindan teng a luut leh zouh zouh, nupa khun zah sese loua va tou, va lum, mi buhbeel, mehbeel hong leh zual zual etc., huchi bang mite inneitu'n a ngaihsiam louh leh, a kin a kina singpi a ngaihdam a va nget diing ahi.

THEIH DIING LEH CHIAMCHIH DIING

1. Thuhoih leh kipaahna sil ah siaal khat keeng ding/ man lamkaai nungjui Rs. 1000/- (saangkhat) himahleh thusia leh kigapna sil ah siaal khat keeng diing luang in Rs. 5000/- (saang nga) a sim diing ahi.
2. Sihna tunga sa kithat (kosah leh adang dang)-te a phui a misite ah a pai diing ahi. Ahih vaangin, nopna leh kipaahna a kithatte phui chu a thattu ah a pai diing.
3. Saphui pai lounhate:-
 - (a) Tunsu
 - (b) Tutawpsa
 - (c) Tousa
 - (d) Upasagoh
 - (e) Inn siansuah leh Inn sil
 - (f) Sialkhumsa leh
 - (g) Manhitsu

BUNG 2**THUPI: MOUHEEL/MOUZU****B 2.1 MOUZU**

Tangval/pasal khat in nungaah/numei khat ngaai zi diinga a va dawp a, zu/singpi a vaawm leh huchu *mouzu* a kichi hi. Huchia a thu aluut louh leh, inneite'n *zu-uum* a leh diing uh ahi.

B 2.2 Thaman umzia:

Thaman chihchu nu in a tanu tha taan diing ahih taah jiahin, a tanu tha luang, mou nei dite'n a mou diing uh nu leh pa a pe diing uhi.

B 2.3 Man leh mual:

(a) Simte numei man chu sial sagih (7) ahi. (b) *Man lamkaai keengding* (singgui tuankoh) \ ahi. Gan khawi loute'n sum a, a piah u'leh Dangka 5000 (Saanga) a pe diing uhi. (c) A dang teng chu sial khat 1000/-(saangkhat) a sim ahi (*keengding* chih in lawi ahih leh ukai posa, bawng ahih leh kop (zawra ahi diing). Hubaan ah, sum nepnawi hih a nuaia bang ahi :-

- | | |
|------------------------|------------------------|
| (d) <i>Thatanman</i> | - Panlisan leh Puandum |
| (e) <i>Thallouhsum</i> | - Rs. 200/- |
| (f) <i>Pusum</i> | - Rs. 200/- |
| (g) <i>Tuulnet</i> | - Rs. 200/- |

Note: (i) Thallouhsum chu inn neite thallouh pa'n a pawdoh diinga, pusum chu tanupipa'n a puahdoh ding ahi.

(ii) Thaman chihlough a dang teng man sun ni a suntel diing ahi. (Chihchu Thaman zu-uuma sundi chihna ahi). A mounu uh nautum ahih leh *nawitui kanman* sial khat (1000) piahbeh diing ahi.

B 2.4 Tunsa

Mouhaahni a sa kithat chu *tunsa* a kichi hi. *Tunsa* umzia chu, tanu mi phung va tang diing ahih taah jiahin vaaitun sa diinga kithat ahi. Hu sa kithat chu *mousapuaah* zong a kichi hi.

Mousapuah chu a kim lou guan phal ahi sih hi. Huchu :

- (a) A lu
- (b) A khut
- (c) A keeng
- (d) A kawngbom
- (e) A naahbom, huleh
- (f) A sung a kimkhat a tel diing ahi.

B 2.5 Sabaah

Mouman sun ni a, a kuan lamte leh innei lamte mi thum tuaah in an kuang a uum khawm uh khu *sabaah* a kichi hi. Nupate kaal a thusia lasia aum leh mohpotu diing chihna ahi. Huleh, a *sabaah* neeh diing chu : Angawngvial kimkhat leh asin alung kimkhat. A ne diingte : A lang a langa Tanupi, Thallouh leh Behthusa ahi.

B 2.6 Sabeng

Tunsa kipuahna beng chu *sabeng* a kichi hi. Hu *sabeng* paw diing chu mou ha lamte'n a guat diing uh ahi. *Sabeng* puaah man khosung ah Rs. 50, khopua a kaan leh Rs. 100. Hu chu mou nei lamte'n a piaah diing uh ahi.

B 2.7 Sabeng siin

Sabeng chu *Puandum* a sit diing ahi. Hu *sabeng siin* chu a kuan lamte (mouneite) Tanupi'n a hawh diing (a tan diing) ahi.

BUNG 10**THUPI: GIITLOUHNA TUAM TUAM****B 10.1 Kisuh minsiat:**

Thangsiat/iitsiihna jiahin mi koitobang in mi dang khat dihloupi-a zuau a a suhminsiat a, suhminsiata um peen a lungkim louhleh, Dangka 500/1000 a *gap* theih ahi. Huleh, mi ki-inn ngaihguuh zong atunga banga *gap* theih ahi.

B 10.2 Ngoh khial:

Dihloupi a gintaat thu a mi kingohkhial a um. Ngoha umtu'n thuaahna, liauna, minsiatna a tuaah a, a lungkim louhleh Dangka 1,000/- OR a thu a saan leh a ngiam dan zilin a gaam thei.

B 10.3 Bing phawn:

Mikhual hiin khosung mi hi taleh, theih kholh louha kibingphawn phallouh ahi. Huchi banga mi bingphawn a um a phawna umtu'n a ngaihsiam louh leh, liaau leh paan piaah theih ahi. Innpi saang a kaai u'leh, *salam* a saat diing uh ahi. A jiah chu, mihing damtheihna kibang lou ahih jiahin, siaatna, natna, sihna tanpha tung thei ahi.

B 10.4 Van kiheensah:

Mi van/sil, sum, lekhathon leh adang dang a neitu diing pe louin heentaang sah henla, a khonung in kitheidoh taleh van heentaangtu'n a van heen a pedoh diing a, giitlouh man in van neitu kawmah ngaihdam a va nget diing ahi. A sil zilin liau leh paan piaah diing ahi.

B 9.4 Gan kikhawisah:

Mikhat leh khat gan kikhawisah ta leh, a gan man a kima a kihop diing uh ahi. A gan a thah uleh gan khawitu'n a lu leh a lungbom a tang diing a, a dang teng a kihawm diing uhi.

B 9.5 Gan kisualsah:

Mi koitobang in a neitu theih louhin gan leh gan kisualsah taleh, dangka 200/- a gap diing ahi. A gan in sihna/liamna a tuaah leh a kisualsahtu in a moh a po diing. Zatheih louha a baibawm leh, kisualsahtu in a gan a tang diinga, a gan man gan neitu chih zahzah a pe diing.

B 9.6 Gan vaal :

Gamsung/khosung ah ganta a neitu theihlauh gan vaal a um thei. Huchi bang gan vaal a um leh, hausa upa khosung vaaihawmtute'n khosung, gamsung ah thu a than diing uh ahi. Ni 15 (sawm leh nga) nunga a neitu a um louhleh khawsung vaihawmtute'n pha a sah bangbang un a vaaihawm khum theita diing uh (a khonung in koima'n bangmah a soithei sih diing).

B 9.7 Lousaan:

Mi koitobang lou kibawlsah/lou saan aum a, kum siat jiaha buh leh baal a piang diing bang a piang louh leh, lou neitu'n lou saan a basah theihsih diing a, a piang zahzah a kim a hawm diing uh ahi.

B 9.8 Innsaan:

Mi khat in midang inn va saan henla vangsiat ziahin huihpi/kaangmei pataau in suse taleh, huchu innluahtu'n moh a po sih diing. Inn neitu vangsiat a ngaih ahi. Inn neitu theihlauh in inn luahtu'n a inn a guuh in nusia henla'n hu kaalin a inn in siatna tuaah leh, inn luahtu'n amoh a puaah diing ahi.

B 2.8 Sialkhumsa

Sialkhumsa chu thah mahmoh ahi. Ajiahchu, man bat neite diinga man benna ahi. Gan khawi loute'n a sum in Rs. 500/- (zanga) a pe diing uhi. *Sialkhumsa* leh *sumken* chu a tuam ahi. A ni khua a man hinte a diingin *Sialkhumsa* thah a ngaai louh baanah, a luang di' zong piaah angaai nawnsih hi.

B 2.9 Manhitsa

I pu i pate hun laiin man leh mual nihvei/thumvei piah suah a um jeel jiahin *Sialkhumsa* a pe zouloute'n man a piaah kim chiangun *Manhitsa* chih um chauh ahi. Huchu, suun-an meh ana bawl uh chihna mai ahi.

B 2.10 Mou vanken

Pi leh pute ngeina banga *mou vanken* chu : –

(a) Leelpi (box/almirah)

(b) Phawipi/Kantha

(c) Tutang

(d) Beng leh nam

(mi khat hinkhua a vanzat poimoh ahi, ahun dungjuia)

B 2.11 U Kaan

(a) Nungaah khat in a u saangin pasal nei masazawta leh huchu '*u kaan*' a kichi hi. A u a suhzum suulseelna diingin mouni diingte'n a mounu uh unu alut lungdam uh ngaai hi.

(b) *Phungkiih/zawlta* nei ahihleh u kaan a ngaih theih ahi sih hi.

B 2.12 Theituah

Tongmou a kiheel, kiteeng diinga kilemsa, ahun tun ma a alang alang (innsung mite'n) *mitsiin* (sihna/luanghal) tuah aum leh *zu-uum* athah a a sum a, a ni zong a guat thah diing uh ahi. Huchi ahih louhleh, nupa diingte tung ah vaangsiatna a tung nuam.

BUNG 3**THUPI: KIKHEN/KIMAAH****B 3.1 Kikhuul**

(a) Pasal in a ji a khuul leh *man leh mual* bat a neih leh abawn in a pe kim veh diing a, mou van ken teng a kim in a leh diing hi. Hubaan ah, khuul man sial khat a liau diing hi.

(b) *Innpi* sang (court) a kitut uleh *salam* a saat diing hi. (2.9)

(c) Huleh ta leh nau nei ahiah a a nu'n a tate a kol uut leh a pasal in a iit theisih diing hi. A hihvangin, a nu'n kolman a ngeeh (bill) theisih diing (amah deihteelna ahiah jiahin). A kol sunga naupang in chihmoh *mitsiin* a tuah leh a pa'n a vuui diing a, a sihna inn gan sisan in a *sil* diing hi.

B 3.2 Numei khuul

(a) Numei in a pasal a *khuul* leh, a *ken a tawi* teng a taan banah *man leh mual* leh sum nepnawite akim sipsip in a leh diing hi.

(b) Hubaan ah, ta nei nau nei ahiah leh, a pasal phalna louin a nu'n a keem thei sih diing hi. Numei a pasal aang apat a amah thu a taaidoha, kouh zoh louh ahiah leh, amah leh amah kikhuul ahiah.

(c) Hubaanah a pasal theihpih louha bat a neih leh ama'n a moh a kipuaah diing.

B 3.3 Aangkawm

(a) Nupa kaal, pasal/numei kaal khat peenpeen mi dang toh ana tatsual leh, huchu, *aangkawm* a kichi hi. Aangkawm jiahin a nuaia bang liau leh paan a tuah diing uh:

BUNG 9**THUPI: GAN KHAWI TUNGA TATKHELHNA
LEH TATLEEHNNA****B 9.1 Gan gu:**

Mi koitobang khat in midang gan khawi guuhsahin a gutu matin um taleh, a gan guuh pe kiit inchin guuh man sial khat a liau baanah *innpi saang* a kaai leh *salam* a saat diing. A gan muh theih a aum nawnlauh leh a gan neitu lungawina tana a luut diing ahiah.

B 9.2 Gan tung-a khut khial :

Mi koitobang khat gan tungah khut khialin, a gan in liamna/sihna tuaah taleh, hi banga bawl diing ahiah: A khut khialpa'n a gan dam tan a enkol diing a, ahiah vangin a gan ngeina bang sih taleh, a gan zilin a khut khialpa'n a gan neitupa lungdamna tan ah kihoulemna diinga a va luut diing ahiah. A gan in sihna a tuah leh asa kihawm diing va, gan man kim khat khut khialpa'n a liau diing (a lu gan neitu'n a tang diing).

B 9.3 Gan saan:

Mi khat in midang gan saan henla a sat sungin, a gan in sihna/manna tuaah taleh, hi banga bawl diing ahiah. A gan luang a muh louhleh, gan saantu'n gan man a liau diing. A gan luang a phoh a, a lu leh a mei gan neitu kawma a lah theih leh liau leh paan bangmah aum sih diing. (Gan neitu leh gan saantu vaangsiatna kibanga ngaih ahiah).

B 8.4 Mual susia:

Mualsuang leh chiamchihna dang-dang susia aum leh, a suhsiat bang-bang a bawlsah kiit diing a, hubaan ah, giitlouh man Dangka 1,000/- (Saangkhat a liau diing). *Innpi saang* a kaai leh *salam* a saat diing.

B 8.5 Gamgi buai:

Gamgi a buai a um leh hi banga khensah diing ahi. A lang a lang chihna tuaah, a kaal tah, a kimkhat, a laitah a khensah diing ahi. A uut lou zawzaw amoh chihna ahi. A langpa (a uutpa) a bawn a piaah diing ahi.

B 8.6 Gam kituh:

Gam kituh a buai a um leh, hibang a bawl diing ahi. Kua'n nei masa, bangchidan a tuh theih a um? Patta nei leh neilo chihte suichet masat diing ahi.

B 8.7 Vankikoihsah:

Inneite theihpihin koitobang mikhat in a inn vah van va koih henlaan, a van mang ta leh, inneitu'n moh a po diing. Ahihvaangin kangmei pataau (inn kaang) khat ahihleh inneitu leh vankoihtu vaangsiat ahih jiahin inneitu'n moh a po sih diing.

B 8.8 Van ki-enkolsah:

Lawmta van ki-enkol sah uh henla, (a lawm pawt kaalin) van neitu tunma'n a van ana mang taleh, a enkoltu'n moh a po diing. A jiah chu, ama'n ana etkol diinga kithu nuutsiat ahih jiahun.

(b) Pasal in a ji a *aangkawm* san a, a ji hasia kisa-a a nung a a pai leh, sial khat a va kouh diing ahi. Huchia a ji a pai nuam louh leh amah leh amah kipai ahi. *Liau leh paan* bangmah aum sih diing hi. A ken a tawi kipai zongleh lehkiit aum sih diing hi.

B 3.4 Meisiah

Pasal in a zi mei asiahsan leh, meisiah man in asungpa (a zipipa) kawmah sial khat in alut diing.

B 3.5 Numei aangkawm

(a) Numei in a pasal a *aangkawm* san a, a pasal in a deih nawn louhleh man leh mual piahsa teng a leh veh diing hi.

(b) Ahihvaangin, pasal in a ji a ngaihdam a, “Ka ji chu ka ji ahi” chia a pom theih leh, a sualpihpa sial khat in a *gaam* diing hi.

(c) Ahihvaangin, hu *gapna* chu amah neeh diing ahi sih a, a *sungpa* neeh diing ahi. (koima'n ji *suman* a ne ngei sih). A sungpa'n a tanu a haah thah diing ahi. (huchi louin chu a tungvah vaangsiatna a tung kha diing).

B 3.6 Zawlgaai

(a) Pasal in nungaah/numei giitlouhpihin nau paaisah taleh, huchu *zawlgaai* a kichi hi.

(b) Pasal pa'n ji a a neih nuam louhleh, *zawlle* a tawi diing a, sialkhat liauin innpisang akai u leh *salam* a saat diing hi.

(c) Numei in nau tunga vaangsiat mitsiin a tuaah leh, *puandum* a tuamin *kawsah* a guan baanah *luangman* Dangka 1,00,000/- (One lakh) a liau diing hi.

(d) Huloua dama nau hoihtaha a neih leh nauneihna tunga seen leh bangkim a tum veh diing hi.

(e) **Ta innsuanpih** : Nu'n ata a innsuangpih leh, a pa'n a nu toh a vaah diing ahi. Huchi hiloua a pa'n a ta nasan a laah louhleh, a tunga kisoiteng baanah Dangka 50000/- (Singnga) liau beh inchin, naupang leh a liau sum chu a pu'n a tang diing a, a pu hihna chu a hihna ahita diing.

B 3.7 Zawltaai

(a) Nungaah leh tangvaal kilungtuaaha kiteeng diinga mundang a' a taai uleh huchu *zawltaai* a kichi. Amau uutna tuaah ahii jahin *liau leh paan* a um sih diing.

(b) Numei uutloua pawngmat ahii leh, Dangka 5000/- a *gap* theih ahi. (ji diinga mat ahii jahin *pawngsual/rape* a ngaih ahi sih). Huleh nungaah nu ji diinga a um den leh liau leh paan a um sih diing.

B 3.8 Pawngsual

Kithutuahna umloua pasal in thagum a numei a *luppih* leh, huchu *pawngsual (rape)* a kichi. Kumchinglou naupang *pawngsual* chu Dangka 50,000/- a gap diing ahi. Piching nungaah ahii leh Dangka 30,000/-. Mi ji ahii leh 20,000/- Innpi saang kaai aum leh *salam* a saat diing uh.

B 3.9 Pasal Sihsan ji

Pasal sihsan ji tungthu seh thum a khen ahi.

- a) Tanu tapa hin nei
- b) Tanu chauh hin nei
- c) Hinleh tawi neilou.

Tanu tapa hin neia pasal sihsan ji chu *meithai* vaangpha chih ahi, a *tungthu* geen leh sah diing umlou (*zualzang*).

B 3.10 Tanu chauh hin nei: Tanu chauh hin nei ji chu a nunga a pai nuam louhleh, a pasal innkote'n pawngbawlin a nohdoh thei sih diing uh. A pasal si zong leh a phung a taang uh tangsa ahi. Pawngbawla a nohdohva a nung tungloua a ta a innsuangpih leh a khap thei sih diing uh. A mi a sa uh a hihna abei tuansih. Huchihiloua amah deihteelna a a nunga a zot leh soi bei ahi.

BUNG 8**THUPI: VAN LEH VANZAT**

Mikhat ahii louhleh pawl khat, innkuan khat in a sil neih puaahdoh theih/puaahdoh theih louh-te (moveable and immoveable) van in a huam veh hi. Etsahna'n gam, inn, singkung leh adang-dang.

B 8.1 Inn haal:

Mi khat in midang khat inn tupmawng in va haalsah taleh inn haaltu'n a inn haal tobang-bang a bawlsah kiit diing a, a neih leh lam a kaang teng man a dit veh diing a, giitlouh man, sialkhat liauin *salam* a saat diing.

B 8.2 Van Gu:

Mi van gu aum-a a kimat leh a van guuh a pe kiit diing. A van muhtheih ahii nawnlouh leh, avan zilin a man a sum in a liau diing. Guuhtaah man atunga kiso i bang a liau diing (B 8.1).

B 8.3 Van guuh sihpah:

Van gu khat tungah inneitu'n khut ha-in, gutapa'n liamna/sihna tuaah ta leh, liau leh paan bangmah aum sih diing. Ahii vaangin gutapa'n inneitu/van neitu tungah khut ha-in liamna/sihna tuaah ta leh, a liamna teng a suhdam baanah, *salam* saatin sialkhat a *gap* diing ahi. A sih leh, *tualthat* liau bang a liau diing.

B 7.8 Negu:

(a) Mi koitobang mimal hiin, lamkaai hi ta leh, mi tan diing (tanvou) mimal a hi'n, mipi a hi taleh, lamkaal ah ana mat sah in ana neehsah taleh, huchu *negu* a kichi.

(b) Huchibang mi chu mat ahih leh/theihdoh ahih leh a neehguuh teng a dit diing a, sial khat a gap ahi diing.

(c) Innpi-saang a kai uleh *salam* a saat diing. Dit nuam loua a tunga siatna sihna tan a tuaah leh azaang ahi mei.

B 7.9 Umpihnei:

(a) Koitawbang mi'n ah Inn ah naasem diing in midang pasal/numei khat pouh loh nei diing/ neihlou diing in a koih thei. Ami umpih uh chu suah (slave) banga a neih uh phal louh ahi. Panpitu banga a ngaih di-uh ahi.

(b) Huchiloua suah banga ngai a, vuah leh saat a liamna sihna a tuah leh Inn neitu'n amoh a pawh diing. Huloua bawl siatna jiaha a tai mang lejong amoh a paw diing.

(c) **Avaumte:** Koi taw bang, mi inn a nasem/panpihtu diingin ava umthei. Himahleh, gina lou, lepchiah, zawntat a uma Inn neite van kemchuploua, thelthang leh amanleh amawh a paw diing. (Ajiahchu amah Inn naseem a enkoltu ahihjahin.)

B 3.11 Hinleh tawi neilou: Pasal sihsan zi hin leh tawi nei sih mahleh, a nung a zot kiit nuam louhleh, a inkote'n pawngbawla a nohdoh uh phallouh ahi. A neih a lam u'zong pawngsanin a laahsah theisih diing uh. Huchi hiloua amahnu uutna a a pai leh soi bei ahi.

BUNG 4

THUPI: GOU LEH GAM

Pa khat in a innsung a a lamdoh van, inn leh lou, sum leh paai, buh leh baal, ganta leh adang dang (moveable and immoveable) te *gou* a kichi.

B 4.1 Gouluah

(a) Khang paidan ah, khumpita upapeen chu *gouluah* diing ahi. *Zawlta* leh *meita* in gou a luah uh phal ahi sih.

(b) Vaangsiat jiaha *zipi'n* ta pasal a hin loughleh *meita*, *zawlta* chih um diahsih, a-upa peen in gou a luah diing.

B 4.2 Gouhawm:

Pa in a dam laiin a tate kawm ah gou a hawmsah thei, apa hawmsa gou chu ta upa in uut-thuin (a uut-thuin) a sulimdang thei sih diing (a pa uh umlough nung inzong). Amau unau kithutuaahna chauh in a sulimdang thei diing uh. (Hi gou hawm chih in numei pasal a khen diah lough baanah pa in amah lungsiattu kawm ah a deihsahna a sulang thei).

B 4.3 In-gam leh a gou:

(a) Pa khat in *gouluah* diing ta pasal nei sih taleh, huchu *inn-gam* akichi.

(b) Huchibang innsuan chu, a phung a taangva a kinaihiph peenpeen in a gam a la diing hi.

(c) Ahihvaingin a ji (in-gampaji) in a inn a ngaah nuam leh, a gam luah dite'n pawngbawlin a nohdoh thei sih diingva, a gou a gamte zong a laahsah theisih diing uh. Hubaan ah, a pasal tunga muh leh tan diing um teng zong a ji thu louin a suthelthang theisih diing uh. Amahnu a kipai leh soi bei.

khutkhial banga ngaih ahi, hubaan ah, van (property) suhsiat aum leh a van zilin buluhtute'n a liau diing uh. (7.1)

B 7.4 Kihon soal:

Alang alang kipawlbawla kingam tuaha kihon suala liamna/sihna tuaah aum leh, asi/aliamte chu *azaang* (atuahkha) ahi (*liau leh paan* aum sih diing).

B 7.5 Kingam a kisual:

Hausa upa theihpiha khat leh khat kingama kisuala liamna/sihna tan tung ta leh aliam/asite chu azaang ahi.

B 7.6 Zohthoh tung a khut ha:

Mikhat in midang khat tungah zouthoh kisa-a a langpa'n a ngamlouh he puma a tunga khut a haah tei teeia liamna a tuaah leh a liamnate a sudam diing a, hubaan ah, Dangka Rs. 1,000/-(saangkhat) a liau diing. Dam zoulou a sihna tan a tuaah leh, a tunga kisoit tualthat liau bang a liau diing. (7.2)

B 7.7 Mihing gu:

(a) Mi khat in nungaah ahih loughleh naupang (koi hi taleh) a guuhmang a muh kiit ahih loughleh, *tualthat* banga ngaih ahi.

(b) Hi a mi guuh in a kol sunga (chihchu, inn a hung tun ma-a) natna, liamna a tuaah leh a suhdam baanah Inn lutna'n *salam saatin* Dangka Rs. 5,000/- a liau diing.

(c) Ji leh ta diinga a guuh ahih a, a kiteenpih thei leh liau leh paan aum sih diing.

BUNG 7**THUPI: MIHING LEH MIHING KIKAALA
KHELHNATE****B 7.1 Khutkhial:**

(a) Mikhat in tupmawng hilouin midang khat tungah natna, liamna, sihna tanpha tungsah kha taleh, huchu *khutkhial* akichi.

(b) Hu khutkhialpa'n damloupa ki-etkolna teng a tum diing ahi. Hubaan ah, a dam tah chiangin khutkhialpa'n kipaahthu soina in Dangka Rs. 1000/- (sangkhata) tawiin singpi a va khai diing.

(c) Vaangsiat jiaha sihna tan a tuah leh khutkhialpa'n *Puandum* in a tuam diing a, kosah guanin, *Sigalna'n* Dangka Rs. 10,000/- (singkhata) a pe diing.

B 7.2 Tualthat:

(a) Mikhat in midang khat tupmawng in thataleh hu chu *tualthat* a kichi.

(b) *Tualthat*pa'n misipa chu *Puandum* a tuamin *kosah* a guan diing, hubaan ah, *luangman* Dangka Rs. 1,00,000/- (Lakh khat) a liau diing.

B 7.3 Inn buluh:

(a) Mimal aha ahihlouh leh a saanga tamzaw in midang inn a' va luutin a neitute phalna/theihlouh in a silneihte uh va laahsah leh uh huchu *inn buluh* a kichi.

(b) Hu inn buluhna ah buaina piaangin, inneite'n liamna/sihna tuah ta leh a buluhtute chu *tualthat* banga ngaih ahi. Tualthat liau bang a liau diing uh. Huleh, inneite'n (buluh a um) amau hinna leh a silneih uh huuhna'n buluhtute tungah liamna, sihna tungsah leh,

B 4.4 Ta upa nu leh pa keem lou:

Ta upa, nu leh pa umpih lou (keem lou) neuzaw beel, sih leh man a tuah u'leh, a keemtu (a naupa) phalna louin a luang paw doha vuui phallouh ahi. Hubaanah, inn tuam a teeng ahih u'leh, a teenpih a ji/pasal thu louin a luang po dohin a vuui phallouh ahi (jipi, mei chih aum diah sih).

B 4.5 Pasal sihsan upa ji:

Numei Upa ji hizongleh, Innpi nga'h nuamlou a mundang a ateen (inntuanleh) Gouleh gam bangmah a tang (claim) theisih diing, nuleh pa keem a Innpi nga'h pe'n pe'n in a tang diing.

B 4.5 Pa Inntuan:

Zidang neihjiah a ha, ahilouleh bangjiah a ha a Pa in Innpi pawtsan/nusia a a Inntuanleh Nauzaw (neuzaw) bang a ngaih ahi. Amah teenna chu Innpi akichitheih sih diing. Ahiva'ng in apawtma a (A Inntuanma) a Gou hawmsa (a tate lah a) aneihleh atung a kiso, 4.2, na bang in apai diing.

BUNG 5**THUPI: KHANG PAIDAN****B 5.1 Salu:**

Khang paidaan ah bawng khat lah-a upa peen in *salu* a taah (tang) diing. Koi tobang upa simmoha *salu* tut lou aum-a, a upa uh a lungkim loughleh salu khat ah sial khat in a delh thei, a lu chih in *a lupa'ng*, *a sin*, *a lung* a huap veh (gamsa chauh ah chihna ahi).

B 5.2 Sajang:

Bawng khat nuai ah suan (inn suan) tampi a um thei, hu suan laha upapeen in *sajang* a ne diing. *Sajang* pe lou suan upa simmoh a um leh atunga banga *gap* diing ahi. (5.1).

B 5.3 Sa-ngawng:

Tanu haahsa tate'n (tute'n) sa thahzoh matzoh a neih uleh, a pute'n a ngawng a ne diing. A piah lough a a pu a lungkim loughleh a tunga kiso bangin sial khat in a delh thei (sa-ngawng chih in innsa, gamsa chih a um tuansih).

B 5.4 Upasagoh:

Nauzaw inntuan in a u kawm ah gan va gou taleh, huchu *upasagoh* a kichi. Khanglui daan in a gan goh di' chu suh (pestil) a a zawn diing uh ahi. Huchiin a upa'n a *neih a lam*, *sum leh paai* leh sil dang-dang a neihdandan a guan diing. A neih lemtaan loughleh phuutluh aum tuansih. Huleh goh *maahmawh* zong ahi tuansih.

B 6.6 Khopel:

Hausa in a gamsung ah midang khua a saatsah thei. Aihvaang in thuneihna/vaihawmna leh Hausa tanvou bangmah tan a nei sih.

B 6.7 Haam:

Khosung a tangvaal tangjang giaah khawmna diingin inn khat a kibawl a, hu inn chu *Haam* a kichi. Hu *haam* a tangvaal giahkhawmna san chu, sunkaal jaankaal a, khosung a sahang-gaalhaang hung luut diing veeng ahi uhi. Hu tangvaal giah khawmte lah ah houtu/lamkaai khat aum a, hupa chu *haam-upa* a kichi hi. Hu lamkaai pa chih daan-daanin tangvaalte a gamtaang uhi. Hubaan ah, khosung a inma louma lelte leh meithaai tagahte leh adang dang panpihtu ahi uh.

B 6.3 Sihkheeng:

(a) I pu i pate *hiamhei* a neeh hawl ahih jiahun vanzat mol kheeng diinga a guat u'chu, *sihkheeng* a kichi. Hu pa'n khosung a tu leh hei leh adang dang a kheeng hi. Khosung a kheeng diing poimoh neite'n va sehna-in, "Ka man sih, ka louma a kuul" chilouin a seem hi.

(b) Naa asep jiahin hi anuai bang hamphatna a tang hi:

1. Inn suan a *pumhai* dong
2. *Tangseu* awl
3. *Nataang* awl.

B 6.4 Siampu:

Khua leh veeng damna diing toh kisaiin *Hausa* in *Siampu* khat khotaang a zat diing a guat hi. Hu siampupa'n kumkaih in khosung damtheihna diingin *khobawl*/khosung thoih a nei veu hi. Hu *khobawl* sungin zin leh leeng a luut, a pawt phal ahi sih. "Ka man sih" chih umloua a sep jiahin, hi nuai a bang hamphatna a tang hi.

1. Kumkaih in innsuan ah buh loh khat a dong hi
(*Phaidam*)
2. *Buhsun Saliang* awl
3. *Nataang* awl
4. *Kithoihna* gan a liang a ne hi.

B 6.5 Hausa:

Hausa chu gam leh kho neitu ahih jiahin, hi bang a ne hi:-

- (a) *Taangseu* a dong
- (b) *Saliang* a ne
- (c) *Sing lulau* a ne

B 5.5 (a) Tousa : Mi koitobang innteen hahsat jiah/sa leh gaal jiaha innteeeng zoulou in, mi phung mi taang ah va toukai henla, a *toukaaina* apat kisuut uutin sa that (gou) taleh huchu *tousa* a kichi. Huchiin a *toukaainapa*'n amah lungkimna banga a haahkhiah diing ahi.

(b) Huleh, a toukaai sunga jubilee kum tung a um leh a pu'n (a *toukaainapa*'n) soi leh geen umloua a haahkhiah diing ahi (pawt a uut leh).

B 5.6 Tutawpsa : I innsung kuan numei i haahkhiahte ta pasal (tupate) laha a si nunung peen chu *tutawp* a kichi. A pu in kosah a guan leh huchu *tutawpsa* a kichi. Hi kosah chu zaat nih in a kikhen hi –

- (a) *Thupnei* leh
- (b) *Thupneilou* ahi.

Thupnei : A pu'n a tu *thupneia* a *kosah* leh, a zi a ta chihlough a neih a lamte lah a' a deih peen-peen a podoh thei, huchia puaahdoh diing gougil bangmah aum louleh ngeina daana piaah mamoh (a) Teipi (b) Beelpi (c) Guunman (d) Meisah huleh, (e) Meelmuh a pe diing. Avan a aum louhleh van khat tung ah dangka 100/- jel a la diing.

Thupneilou : *Thupneiloua* a vuui leh, a tunga vante akim sip-sip in a la diing.

B 5.7 Inn sian suah:

Inn neite'n vangsiat mitsin a tuah nung va, hutoh kisai a hunbiih khat a zat uchu Inn sian suah akichi. Aneizoute'n gan a thatva, A neizouloute'n a that sih uh. Huleh bawl mahmoh ahituansih. (Inn sungmi hihna apat telnawnlou chih etsahna ahi.)

B 5.8 Inn sil :

Mi koitobang in mi dang inn ah sih leh man va tuah taleh gan sisan a a inn a va sil chu *inn siansuah* a kichi. Sihna khellou nauneihna, *mi khunpi va kai, numei pasal va tasual* leh adangdang. Huchi banga a kisillouleh a inneite tungah vaangsiatna a tung nuam a kichi.

B 5.9 Kawsah:

Sihna tunga gan kithat chu *kosah* a kichi, hu *kosah* chu, inneite khel lou zong a pi, a pu, a ta, a u, a nau leh lawi leh gual khat pouh in a that thei. A *phui* ahihleh amisi pute'n a ne ding. A hivangin nopna leh kipahna a kithatte phui chu a thattu pute'n a ne ding (a *phui* chihchu a ngawng chihna ahi).

B 5.10 Nautuilaah:

(a) I tanute'n a pasalte uh toh ta leh nau a neih tah chiangun, a tanute uh sawlin nau ka neita uh chih va hilh in *singpi tuilum* khaiin a va kihilh sah u'chu *nautuilaah* a kichi hi. (b) Huchiin, naungeeh pute'n, a neihdandan uh ana guan diingva, huchu naungeeh damtheihna diinga vangpiaahna va la chihna ahi (Gualluuite'n nau *hahoh* a chi uhi).

B 5.11 Sunglawi:

(a) Mi koitobang in inn lamin a zoh nitaah in a sungpa'n aah a maahpa (inn lam pa) a va piaah khu *sunglawi* a kichi hi.

(b) Apiaah daan: A keeng kop a tuin baangmai zepna a neiin a innsung va a sehluut vut diing ahi (Hu umzia chu khoi phallouh inn lopna a meh teeitee di chihna ahi).

BUNG 6**THUPI: INN LEH GAM THUA KHOTAANG
VAIHAWMNA****B 6.1 Hausa:**

(a) Hausa chu kho neitu/gam neitu a hih ziahin, khosung leh gamsung vaihawmtu ahi. A vaaihawm pih diing

(b) *Hausa Upa* a deihdeih a guat thei hi. Tulai in solkal in Village Authority Member a kho neu leh letdan zilin, Hausa kithuahpi diing a teelsah hi (hute chu *Hausa Upa*/ Authority Member a kichi hi - Hill Area Act, 1956).

(c) *Hausa Upa* thuneihna:- *Hausa Upate* chu khotaang vaihawmtu ahi uh. A thu zilin khotaang tungah liau leh paan atawm atam a pe thei uh. Hausa *Innpi saang* kaai a um leh *salam* a saat sah uhi.

(d) Mohpuahna teng a tungva kinga ahih dungjuuin hi a nuaia bangin hamphatna a tang uh.

1. *Buhsun* saliang awl

2. Innmun loumun teel

3. Nnataang awl.

(e) 6.2 A panmunte uh:

(a) Taangsam:- Hausa in khosung a thu leh la khomite a theih sah di chianga zat diinga mi a guat chu *taangsam* a kichi.

(b) Hi bang hamphatnate a tang hi:-

1. *Buhsun* awl

2. Nnataang awl

3. Louteel a pang.


Hu nungsiyah kum bangzah aha soikha'h ahih nawnlough nungin Date 27-04-2012 (Fri) in Simveng S.Y.O Hall ah Asembly neih ahi a, hu ah sutzop a, abu a, akim a bawl di chih ahung hita hi. Mohpuahna piah a ka umtough zeel ziahin a draft copy chu Central Executive Committee (CEC) khut ah submit ahi. C.E.C. membrete'n copy 30 sunkhia in upa muanhuaite laha hawmkhia in Amau/upate commentna chu Date 20-04-2013 (Sat) ni in C.E.C. toh nitumze'n a etkhawm leh gualtuup ahih zohin Date 14-06-2013 ni in Singngat Assembly a luikhiah ahihtoh kitonin zat diinga pomkipna neih ahita hi.

Hi Simte Pulehpa ngeina daan (Simte Customary law) chu tulehtua chopleh chila kibawl ahihlouh daan ta'ngpi theih diingin neukhat ka hung taahlatna thu ahi.

Ka kipaah.

SIMTE TRIBE COUNCIL
damsawt in masawn zeelhen.

Dated : Zionta'ng Simveng
The 22nd July, 2013

Compiled by

(H. KAMLIAND)
Secretary, Custom & Culture
SIMTE TRIBE COUNCIL, GHq
Churachandpur, Manipur
INDIA.



SYMBOL / LOGO LEH A ETSAHNA

- 1) Round Seal, akiimveel ah (SNC) STC, Simte Tribe Council leh a sungah hi anuaiate akikoihkhawm hi:-
 - (a) Meithal veilamah,
 - (b) Namsau a ziatlamah
 - (c) Teipi alaiah,
 - (d) hi teng kaalah teipi a thauvuui bawm (Zaangsialki) akikhai hi.
- a) Meithal - Pulepa kiveenna vanzat thupi peen ahi a, Salegaal ah Samatna vanzat zong ahi.
- b) Namsau - Pulepa apat kep gige vanzat poimohtah ahi a, Sing leh gua, Sale gaal apat kiveenna in jong akizang hi.
- c) Teipi - Pulepa akipan a Chiangphut leh Salegaala kiveenna vanzat akinei ahi, bang hun pouha kigingsa gige chihna ahi.
- d) Thauvuibawm & Zangsialki - Pulepa apan a Meithal Thauvui, Thautang puahna vanzat ahi.
- e) Akualbem - Hi akikual bem sungah Vanzat chi li (4) aum hi. (Round seal) Nam tengteng kipumkhat etsahna zong ahi.

Symbol / Logo in a etsahnate chu Tarik March 22, 1967 ni in SNC/ STC Executive membrete'n (approved) Namkipna ana bawl uh ahita hi, Vide Resolution No. SNC/EC/67/-01.

MOU VANKEN

SABENG

LELPI

SIHDAM

PHOPI

THAMAN

SIMTE PU ILEH PA
NGEINA DAAN
(Simte Customary Law)



Published by

SIMTE TRIBE COUNCIL
Gen. Hq., Churachandpur
MANIPUR - INDIA.

